

6 39577023

State of Illinois  
Rod R. Blagojevich, Governor



Department of Employment Security  
Director

1331.128

GUID

Spanish

c.3

# Guia para las Elecciones de Carreras

## Arquitectura y Construcción

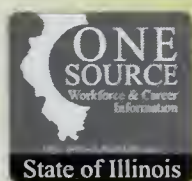
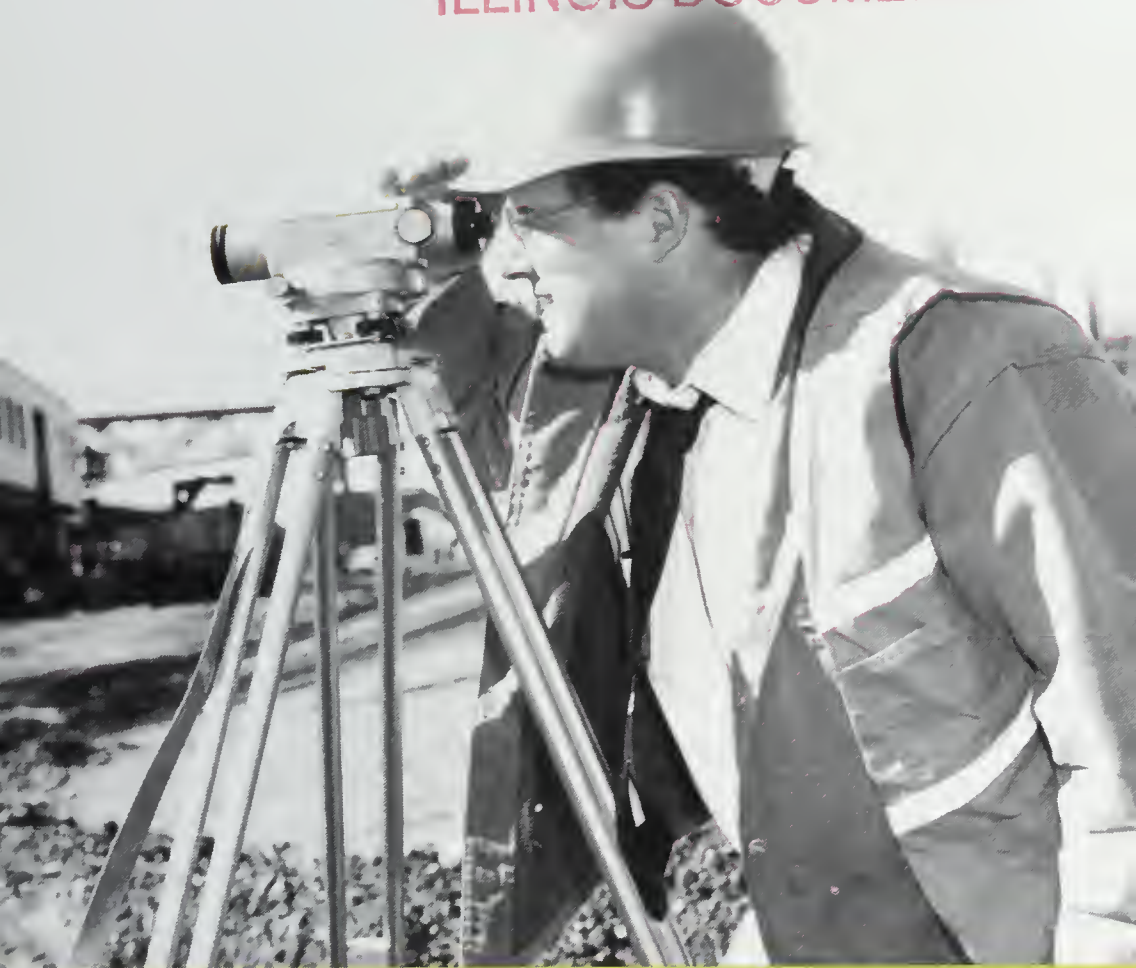
*Una breve mirada a:*

- trabajos
- educación y requerimientos  
de capacitación
- salarios
- perspectiva

ILLINOIS STATE LIBRARY

MAY 25 2010

ILLINOIS DOCUMENTS



[www.ILWorkInfo.com](http://www.ILWorkInfo.com)

INGRESO: la media (promedio) del tercio inferior de los salarios en una ocupación  
MEDIO: la mitad de los trabajadores en la ocupación ganan más que este salario; la otra mitad gana menos  
CON EXPERIENCIA: la media de los dos tercios superiores de los salarios en una ocupación

HS: Título Secundario o equivalente  
AD: certificado en Artes Liberales, equivalente al Associate of Arts (A.A.), o un título de pre-grado en Ciencias, equivalente al Associate of Science (A.S.) universidad comunitaria, 2 años  
BA/BS : título de licenciado en Humanidades, equivalente al Bachelor of Arts (B.A.) o en ciencias, equivalente al Bachelor of Science (B.S.) facultades/universidades, 4 años

Oportunidades de Carrera	PERSPECTIVA		SALARIOS ANUALES			Educación y Capacitación
	2014 Empleo	Aperturas Anuales	Ingreso	Medio	Con Experiencia	
Carpinteros	56,741	1,394	\$30,330	\$51,950	\$61,093	Se recomienda un título secundario o equivalente y este título es requerido para realizar un aprendizaje del oficio. Los trabajadores manuales calificados aprenden su oficio mediante una capacitación informal en el trabajo, en escuelas de educación vocacional, o mediante programas de aprendizaje formal. Si bien los programas de aprendizaje generalmente brindan la capacitación más completa, la mayoría de los trabajadores en ciertos oficios, como los carpinteros y techistas, adquieren sus habilidades informalmente. Los programas de aprendizaje están patrocinados conjuntamente por las asociaciones gremiales locales y los empleadores. Con una duración de dos a cinco años, incluyen tanto una capacitación en el trabajo, y por lo menos 144 horas de instrucción en clase por año. Ya sea que uno aprenda el oficio en el trabajo o a través de un programa de aprendizaje, la capacitación previa es útil. Los estudios secundarios o post-secundarios en taller, matemática, dibujo mecánico y lectura de planos técnicos constituyen una buena preparación. Algunos oficios de la construcción, como plomeros y electricistas deben estar matriculados.
Electricistas	32,982	944	\$39,472	\$57,227	\$66,565	
Plomeros	24,314	823	\$36,442	\$64,832	\$73,080	
Mampostería de ladrillos y mampostería de bloques	10,347	264	\$40,299	\$59,293	\$63,567	
Trabajadores de Hierro y Acero Estructural	4,396	137	\$46,787	\$65,930	\$72,327	
Instaladores de Mampostería de Yeso y Losas de Cielo Raso	4,006	114	\$29,445	\$47,104	\$57,448	
Agrimensores	1,552	63	\$28,274	\$47,649	\$58,726	HS; las habilidades son adquiridas en el trabajo o en escuelas de oficios o vocacionales.
Trabajadores de Mantenimiento y Reparaciones, General	57,919	1,427	\$23,291	\$36,858	\$45,585	
Mecánicos e Instaladores de Sistemas de Calefacción, Aire Acondicionado y Refrigeración	8,989	268	\$26,406	\$40,790	\$53,140	
Arquitectos, Excepto Arquitectura de Paisajes y Naval	7,396	173	\$47,053	\$66,614	\$85,901	
Diseñadores Arquitectónicos y Civiles	3,536	100	\$27,604	\$39,710	\$47,578	AD de un instituto técnico o escuela comunitaria, o cursos en ingeniería, arquitectura y matemática ofrecidos por divisiones de extensión universitaria. Los institutos técnicos privados también ofrecen programas de diseño, que varían en la duración y el tipo de curso ofrecido. Los estudiantes deben seleccionar los programas cuidadosamente.

Los datos acerca de las tasas de crecimiento ocupacional y las aperturas de puestos de trabajo están basados en proyecciones de toda la industria hasta el año 2014.

Los datos acerca de salarios cubren a los empleados a tiempo completo, tiempo parcial y por temporadas, pero no incluyen a los trabajadores temporarios y por contrato.

Los salarios incluyen las comisiones y asignaciones por el costo de vida, pero excluyen horas extra y propinas.

# Descripciones de los Puestos de Trabajo

## *Arquitectos, Excepto Arquitectura de Paisajes y Naval*

Estructuras de diseño, como residencias privadas, edificios de oficinas, teatros, fábricas, y otras propiedades estructurales.

## *Diseñadores Arquitectónicos y Civiles*

Preparar diagramas detallados de las características arquitectónicas y estructurales de edificios, o diagramas y mapas de relevamiento topográfico utilizados en proyectos de ingeniería civil, tales como autopistas, puentes y obras públicas.

## *Mampostería de ladrillos y mampostería de bloques*

Colocar y unir materiales de construcción, como ladrillos, losa estructural, y otros bloques con mortero, para construir o reparar paredes, arcos, particiones y otras estructuras.

## *Carpinteros*

Construir, erigir, instalar, o reparar estructuras e instalaciones realizadas en madera, tales como paneles de conchofrado, estructuras de los edificios, incluyendo particiones, viguetas laminadas, materiales de anclaje, vigas, escaleras de madera, marcos de ventanas y puertas, y pisos de madera dura.

## *Instaladores de Mampostería de Yeso y Losas de Cielo Raso*

Aplicar planchas de yeso u otras planchas de partición a los cielos rasos o paredes interiores de los edificios.

## *Electricistas*

Instalar, mantener, y reparar instalaciones eléctricas, equipos y artefactos. Asegurar que el trabajo esté en conformidad con los códigos relevantes.

## *Trabajadores de Hierro y Acero Estructural*

Levantar, colocar y unir vigas, columnas y otros miembros estructurales de hierro o acero, para formar estructuras completas o forjados estructurales.

## *Mecánicos e Instaladores de Sistemas de Calefacción, Aire Acondicionado y Refrigeración*

Instalar o reparar sistemas de calefacción, aire acondicionado central, o refrigeración, incluyendo quemadores de aceite y hornos.

## *Trabajadores de Mantenimiento y Reparaciones, General*

Realizar trabajos relacionados con las habilidades de dos o más ocupaciones de mantenimiento o manuales para mantener en estado de reparación a las máquinas, equipos mecánicos, o la estructura de un establecimiento.

## *Plomeros*

Ensamblar, instalar, alterar, y reparar tuberías o sistemas de tuberías que llevan agua, vapor, aire u otros líquidos o gases.

## *Agrimensores*

Tomar medidas exactas y determinar los límites de las propiedades.



# ¿En qué consiste la perspectiva de trabajo?

Se espera que el empleo en la industria de arquitectura y construcción tenga un crecimiento más acelerado que el promedio estatal hasta el año 2014. Se espera que el empleo en la construcción no residencial crezca debido a que el reemplazo y renovación de muchas plantas industriales y edificios ha sido demorado durante años y una gran cantidad de estructuras deberán ser reemplazadas o remodeladas, especialmente en áreas urbanas, en donde el espacio para construir nuevos edificios se está volviendo limitado. Se espera que los trabajos de mejoras en los hogares y construcciones de reparación sigan creciendo a paso más acelerado que la construcción de nuevas casas. El área de remodelaciones debería ser el sector con crecimiento más acelerado de la industria de la vivienda, y asimismo tiende a ser la que más cantidad de mano de obra necesitará. Es de esperar que existan excelentes oportunidades laborales para trabajadores de mantenimiento y reparaciones generales, electricistas y carpinteros, especialmente para trabajadores que poseen capacitación y experiencia en puestos en la industria de la construcción.

# ¿Dónde puedo encontrar más información?

El Departamento de Seguridad de Empleos de Illinois ofrece amplia información acerca del mercado laboral en ese estado. Visite la página **www.ILWorkInfo.com** para encontrar más información acerca de:

Planificación de la Carrera: **Illinois Career Resource Network**  
1-877-513-1987  
des.icrn@illinois.gov

Información acerca del Mercado Laboral: **LMI Source**  
1-866-ONE-SRCE (1-866-663-7723)  
des.lmi@illinois.gov

Información de la Fuerza de Trabajo: **Workforce Info Center**  
des.workinfo@illinois.gov

Para obtener asistencia en cuestiones de empleo y capacitación, contáctese a su Centro de Empleo y Capacitación local del estado de Illinois. Comuníquese al 1-888-367-4382 para encontrar el lugar más cercano a su domicilio.



[www.ides.state.il.us](http://www.ides.state.il.us)

Rod R. Blagojevich  
Governor

James P. Sledz  
Director

Fuentes:

"Proyecciones Ocupacionales" y "Datos de Salarios según Estadísticas del Empleo Ocupacional" del Departamento de Seguridad de Empleo del Estado de Illinois, y "Manual de Perspectivas Ocupacionales" del Departamento de Trabajo, Oficina de Estadística Laborales.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 120225534